

# Regulamento oficial do concurso “Ganhe um diamante verdadeiro”

## **ARTIGO 1º: SOCIEDADE ORGANIZADORA E OBJECTIVO**

A IELLO, sociedade anónima simplificada francesa com um capital de 600.000 €, inscrita no Registo Comercial de Nancy sob o número B 478 339 617, com sede social na Avenue des Érables Heillecourt, 9 (54180), representada pelos Srs. Cédric BARBÉ e Patrice BOULET, respectivamente para a Presidência e para a Direção Geral (doravante designada "IELLO"), organiza, por ocasião do lançamento, em 2024, da nova edição do seu jogo Diamant (doravante designada “Nova Edição”), um concurso intitulado “Ganhe um Diamante verdadeiro” (doravante designado “o Concurso”).

A IELLO organiza o Concurso em colaboração com a empresa “Devir” (doravante designada “o Parceiro”).

## **ARTIGO 2.º: CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO**

A participação no Concurso está aberta a todas as pessoas maiores de idade na sua jurisdição de residência, residentes na **Via Augusta 153 Local 4 Barcelona Espanha**.

São excluídas as pessoas que tenham participado direta ou indiretamente na preparação do Concurso, bem como os seus familiares.

A participação de residentes de um país que não seja Espanha ou Portugal não será tida em conta.

A participação no Concurso implica a aceitação total e sem reservas do presente regulamento (doravante designado “o Regulamento”).

Quaisquer dificuldades práticas de interpretação ou de aplicação serão resolvidas pela IELLO.

Para além dos pedidos relacionados com o Regulamento ou com a retificação dos dados pessoais do participante, não serão atendidos quaisquer pedidos escritos ou telefónicos relacionados com o funcionamento do Concurso.

## **ARTIGO 3º: ACESSO AO CONCURSO E DURAÇÃO**

**3.1.** A participação no concurso está aberta de 1 de abril de 2024 a 31 de dezembro de 2026, inclusive.

As datas e horas mencionadas no Regulamento referem-se às datas e horas da França continental.

A participação no Concurso requer a compra de, pelo menos, uma cópia da Nova Edição durante o Período do Concurso.

A IELLO reserva-se o direito de adiar, modificar, cancelar, prolongar ou renovar o Concurso.

**3.2.** O Concurso é anunciado através dos seguintes meios de comunicação:

- Um autocolante na caixa da Nova Edição;
- Redes sociais e sítio Web da IELLO acessível através da seguinte ligação: [iellogames.com](http://iellogames.com)
- As redes sociais do Parceiro e outros meios de comunicação social locais.

#### **ARTIGO 4.º: PRINCÍPIOS DO CONCURSO E CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO**

Para se inscrever no Concurso, cada participante deve adquirir pelo menos um exemplar da Nova Edição com autocolante, de 1 de abril de 2024 a 31 de dezembro de 2026, inclusive.

A inscrição deve ser feita diretamente pela pessoa que participa no Concurso. Por conseguinte, não serão aceites inscrições automatizadas ou de terceiros. As identidades criadas exclusivamente com o objetivo de alterar, falsificar ou manipular quaisquer parâmetros relacionados com o Concurso, bem como a inscrição fraudulenta de qualquer outra forma, são proibidas e não serão aceites.

De todos os exemplares da Nova Edição vendidos em Portugal, um contém um bilhete dourado que dá direito ao prémio definido no artigo 6 do Regulamento.

Os exemplares sem autocolante da Nova Edição não são elegíveis para participar no Concurso, uma vez que não contêm um bilhete dourado.

#### **ARTIGO 5.º: DESIGNAÇÃO DOS VENCEDORES**

Os participantes que tenham encontrado um bilhete dourado no seu exemplar da Nova Edição devem enviar uma mensagem de correio eletrónico à IELLO, o mais tardar até 31 de dezembro de 2026, para o seguinte endereço: [customer.care@iello.fr](mailto:customer.care@iello.fr).

A mensagem eletrónica deve conter as seguintes informações:

- Uma fotografia do bilhete dourado;
- Prova de compra de um exemplar da Nova Edição;
- O código único escrito no seu bilhete dourado;
- Se o vencedor deseja receber o prémio em diamantes de 0,2 quilates ou em jogos da IELLO/Parceiro;

- Dados pessoais: apelido, nome próprio, endereço postal para onde será enviado o prémio, endereço eletrónico e número de telefone.

Os vencedores devem fornecer à IELLO as informações acima referidas.

Se os dados do vencedor estiverem incompletos, incorrectos, forem recebidos após o prazo ou se o vencedor não assinar/fornecer outros documentos necessários para provar a sua identidade, se tal lhe for solicitado, estes serão considerados nulos e não serão tidos em conta. Neste caso, perderá direito ao prémio.

Não serão aceites informações apresentadas sob uma forma diferente da acima indicada.

Os vencedores são sempre responsáveis pela exatidão das informações que forneceram.

Além disso, a IELLO reserva-se o direito de cancelar o prémio atribuído a um vencedor que não tenha cumprido os termos e condições estabelecidos no Regulamento.

#### **ARTIGO 6.º: PRÉMIO**

O prémio oferecido a cada um dos vencedores é um diamante no valor de 700 euros, ou o seu equivalente em jogos da IELLO/Parceiro. O valor de cada jogo baseia-se no preço de venda ao público do retalhista, incluindo IVA.

#### **ARTIGO 7.º: CONDIÇÕES PARA A TOMADA DE POSSE DO PRÉMIO**

**7.1.** Os prémios não podem ser trocados por outros prémios, nem pelo seu valor monetário se o vencedor indicar no seu e-mail que deseja receber jogos da IELLO/Parceiro, ou por quaisquer outros bens ou serviços a pedido do vencedor.

**7.2.** O prémio oferecido ao vencedor é nominal e não pode ser atribuído a outra pessoa.

**7.3.** A IELLO reserva-se o direito de alterar o prémio, se assim o entender, para outro prémio de valor equivalente ou superior.

#### **ARTIGO 8.º: RESPONSABILIDADE**

A IELLO não poderá ser responsabilizada em caso de mau funcionamento da rede de Internet que impeça o bom desenrolar do Concurso, nomeadamente devido a actos externos dolosos.

#### **ARTIGO 9.º: REEMBOLSO**

A IELLO não reembolsará os custos inevitáveis decorrentes da participação no Concurso (por exemplo, custos de ligação à Internet, etc.).

## **ARTIGO 10º: DADOS PESSOAIS**

### **10.1. O que são os seus dados pessoais**

Este artigo informa os participantes sobre os procedimentos de recolha e utilização dos seus dados pessoais e sobre as opções que lhes são oferecidas a este respeito.

Os dados pessoais são informações que permitem identificá-lo como pessoa singular ou ser reconhecido, direta ou indiretamente.

Isto pode incluir apelido, nome próprio, data de nascimento, sexo, endereço postal, endereço eletrónico, número de telefone...

Ao participar no Concurso, ser-lhe-á pedido que forneça dados pessoais, por exemplo, através do preenchimento do formulário de inscrição.

O preenchimento destes dados é obrigatório para participar no Concurso.

O objetivo destes dados é:

- Inscrever-se como participante;
- Contacto para informar sobre qualquer assunto relacionado com o Concurso;
- Responder a qualquer pedido que o participante possa fazer.

### **10.2. Quem pode utilizar os seus dados pessoais?**

A IELLO recolhe os dados pessoais do participante quando este se inscreve no Concurso. Estes dados destinam-se a ser utilizados pela IELLO enquanto responsável pelo tratamento de dados e podem ser divulgados a terceiros sob determinadas condições.

Os dados pessoais do participante podem ser transferidos para qualquer empresa terceira que a IELLO tenha nomeado como subcontratante para realizar em seu nome qualquer um dos serviços necessários para o correto desenvolvimento e organização do concurso.

Os dados pessoais só podem ser utilizados por terceiros se o participante tiver dado o seu consentimento.

Se o participante assinalar uma caixa de aceitação de ofertas dos parceiros IELLO, ou se responder ativamente a qualquer tipo de oferta, manifestando o seu desejo explícito de receber tais ofertas, os seus dados serão transmitidos aos parceiros em questão, para que estes lhe possam enviar ofertas de produtos ou serviços, por correio eletrónico ou SMS, consoante o caso.

Qualquer parceiro, mediante acordo, pode enviar essas ofertas ao participante até que este informe, nas condições descritas pelo parceiro, que não deseja continuar a receber ofertas do parceiro por correio eletrónico ou SMS, consoante o caso.

Estes parceiros são os únicos responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais, uma vez que estes lhes tenham sido comunicados com o consentimento do participante. É da sua responsabilidade respeitar a legislação em vigor e ter em conta os direitos e eventuais pedidos do participante.

Em certos casos previstos na lei, os dados pessoais do participante podem ser transmitidos a terceiros legalmente autorizados a aceder aos mesmos mediante pedido específico: autoridade judicial, autoridade administrativa, fornecedor de acesso à Internet ou um terceiro que emita um cookie registado no terminal do participante (uma agência de publicidade externa, outra editora, etc.).

O organizador do concurso pode também ser obrigado a divulgar dados pessoais a terceiros se tal for necessário para proteger e/ou defender os direitos do organizador enquanto responsável pelo tratamento, para garantir o cumprimento das presentes disposições ou para proteger os direitos e/ou interesses do participante ou do público, desde que essa divulgação seja permitida por lei.

No caso de a totalidade ou parte da IELLO ser vendida a terceiros, o organizador reserva-se o direito de transferir as suas informações como um ativo vendido ou transferido.

### **10.3. Acesso, alteração e eliminação dos dados pessoais do participante**

Em conformidade com o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados, e dentro dos limites estabelecidos, nomeadamente, nos artigos 12º a 22º do RGPD:

- O participante tem o direito de solicitar à ALETEIA o acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito, bem como a retificação ou eliminação desses dados;
- Tem também o direito de se opor ao tratamento dos seus dados pessoais, de solicitar a sua limitação e o direito à portabilidade dos dados pessoais fornecidos.

Por último, tem o direito de definir diretivas gerais ou específicas sobre o destino dos seus dados pessoais após a sua morte.

Podem exercer esses direitos escrevendo à empresa organizadora usando o seguinte endereço: [customer.care@iello.com](mailto:customer.care@iello.com)

A retirada do consentimento não compromete a legalidade do tratamento efectuado com base no consentimento dado antes dessa retirada.

Se o participante não puder aceder, modificar ou apagar as suas informações em linha, pode exercer o seu pedido por correio para o seguinte endereço: IELLO SAS - 9 avenue des érables, lote 341, 54180, Heillecourt, França.

A fim de evitar qualquer acesso, alteração ou eliminação não autorizados ou qualquer usurpação de identidade, o participante deve, na medida do possível, provar a sua identidade com a sua inscrição. Em caso de dúvida quanto à sua identidade, pode ser-lhe pedido que apresente uma cópia de um documento de identidade.

Qualquer pedido abusivo, manifestamente infundado ou excessivo pode ser rejeitado.

O pedido deve igualmente indicar o endereço para o qual a resposta deve ser enviada; caso contrário, será enviada para qualquer endereço previamente comunicado à empresa organizadora. A resposta será enviada ao requerente no prazo de um mês a contar da data de receção do pedido. Este prazo pode ser prorrogado por dois meses, tendo em conta a complexidade ou o número de pedidos.

Os parceiros da sociedade organizadora são responsáveis pela utilização que fazem dos dados pessoais dos participantes e por ter em conta os seus direitos, incluindo o direito de não receber mais ofertas da sua parte.

Em caso de eliminação dos dados pessoais dos participantes, estes reconhecem que não serão elegíveis para participar no Concurso ou para receber quaisquer prémios do Concurso.

#### **10.4. Duração do tratamento dos dados pessoais pela IELLO**

Os dados pessoais dos participantes são armazenados pela IELLO e/ou por qualquer prestador de serviços, estritamente para o desenvolvimento do Concurso, e são conservados durante o tempo estritamente necessário para atingir os objectivos para os quais foram recolhidos, em conformidade com a regulamentação em vigor.

#### **10.5. Processamento e armazenamento de dados pessoais**

Os dados pessoais dos participantes são tratados pela sociedade organizadora ou pelos seus prestadores de serviços no território da União Europeia/França, Bélgica e, na medida do possível, não são transferidos para países terceiros.

#### **10.6. Quem contactar relativamente aos dados dos participantes?**

Para todas as questões relacionadas com os dados pessoais dos participantes, pode contactar o responsável pela proteção de dados autorizado a tratar de todas as questões relacionadas com a proteção de dados pessoais. Os seus contactos são os seguintes: [customer.care@iello.com](mailto:customer.care@iello.com)

Se não obtiver uma resposta satisfatória ao seu pedido, pode apresentar uma reclamação junto da Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, que é a autoridade reguladora responsável por garantir o cumprimento das regras relativas à proteção dos dados pessoais em França, diretamente no sítio Web <https://www.cnil.fr/fr/agir> ou por correio para o seguinte endereço: Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, 3 Place de Fontenoy - TSA 80715, 75334 PARIS CEDEX 07.

## **ARTIGO 11º: CÓPIA DO REGULAMENTO**

Recorde-se que o simples facto de participar implica a aceitação pura e simples destas regras.

Um exemplar escrito do regulamento é enviado gratuitamente a todos os que o solicitarem. Este pedido deve ser enviado, exclusivamente por correio, para o seguinte endereço: IELLO – “Win a real Diamond” - 9, Avenue des Érables à Heillecourt (54180).

As regras também estão disponíveis no sítio Web: <https://iellogames.com>

Não serão aceites quaisquer outros pedidos orais relacionados com o Concurso.

## **ARTIGO 12º: LITÍGIOS**

Estas regras estão sujeitas ao direito francês.

Qualquer litígio ou reclamação relativa ao Concurso, com exceção dos motivos previstos no artigo 10º do presente regulamento, deve ser apresentada por escrito e não pode ser considerada após o prazo de um mês a contar da data de encerramento do Concurso.

Quaisquer dificuldades práticas na aplicação ou interpretação das presentes regras serão resolvidas pela IELLO.

Qualquer litígio relacionado com o Concurso será submetido aos tribunais franceses competentes.